

CHULETA GRATUITA · NIVEL A0

30 falsos amigos italiano–español

Palabras que parecen iguales y no lo son. Léela una vez y te ahorrarás más de un momento incómodo (y alguna risa ajena).

Los que más confusiones crean

Italiano	Significa	Ojo: en español…
burro	mantequilla	burro = asino
salire	subir	salir = uscire
guardare	mirar	guardar = mettere via
imbarazzata	avergonzada	embarazada = incinta
caldo	calor, caliente	caldo = brodo
largo	ancho	largo = lungo
aceto	vinagre	aceite = olio
gamba	pierna	gamba = gambero
camera	habitación	cámara = macchina fotografica
negozio	tienda	negocio = affare
tenda	cortina, carpa	tienda = negozio
vaso	maceta, jarrón	vaso = bicchiere
tasca	bolsillo	tasca = osteria
seta	seda	seta = fungo
rumore	ruido	rumor = diceria
bravo	bueno, hábil	bravo = feroce
pronto	listo; «¿diga?»	pronto = presto
presto	pronto, temprano	presto = do in prestito
subito	enseguida	súbito = improvviso
subire	sufrir	subir = salire
primo	primero	primo = cugino
nudo	desnudo	nudo = nodo
svelto	rápido	esbelto = snello
fermare	detener	firmar = firmare
ufficio	oficina	officina = taller mecánico
carta	papel	carta = lettera
domandare	preguntar	demandar = fare causa
pulire	limpiar	pulir = lucidare

toccare	tocar (con la mano)	tocar un instrumento = suonare
stanza	habitación	estancia = soggiorno